

大华府社区健康服务中心
Chinese American Community Health Services

中文帮助电话
240-658-9228

蒙郡华裔社区健康服务项目

快乐老人英语俱乐部
Happy Seniors

English Club

免费加入，扫码报名

- 服务华裔老人，促进英语交流；
- 每期24次课程，每周一、三晚7:00-8:00；
- 第一期2026年1月12日-4月5日；
- 第二期2026年4月6日-6月28日



Together To Build A Healthy Community



CACHS作为美国501(C)(3)非营利慈善机构，致力于健康服务的可及性和公平性，多年来在大华府地区开展多项健康服务活动。热诚欢迎加入我们的公益团队--WWW.CACHS.ORG

CACHS 举办年度义工培训，总结经验，完善服务规范

大华府社区健康服务中心(CACHS)近日举办2025年度义工培训，旨在总结多年义工服务经验，进一步完善服务规范。此次培训也标志着2026年度“亚裔美国人健康促进会”(AAHI)健康社区基金(HCF)项目的正式启动和动员。

CACHS作为公益性社区健康服务机构，自2016年成立以来，在维州和马州持续为低收入、无医保的华人社区提供免费健康检查、义诊咨询和疫苗接种等慈善服务。中心也定期举办公共健康资源、心理健康、老年保健等主题的健康讲座，这些都离不开医学专家及其他义工的无私奉献。

为确保持续高质量的服务，CACHS每年都会组织义工培训。今年12月7日的培训在新家园老人日间护理中心举行，有33名核心团队骨干和骨干义工参加。培训由执行长冯宁平博士主持。执行团队骨干张书岭博士、王莉贞博士、金冲飞医生分别就“健康服务工作者的基本角色与责任”、“HIPAA 保密原则与个人健康信息保护”以及“医疗机构HIPAA 违规实例”进行了主旨演讲，并与参会义工进行了深入的互动交流。

张书岭博士在题为《社区健康工作者的角色和责任》(Roles and Responsibilities of Community Health Workers)的演讲中，介绍了社区健康服务的重要性，社区健康服务工作者的角色和责任，以及由义工运作的社区健康服务机构面临的机遇与挑战。他总结了CACHS在社区健康服务中的成功范例，对社

区健康服务的可持续性发展等方面做了乐观的展望。这是CACHS就“社区健康服务”这一概念，结合多年来的实践经验，再次进行较为深入的探讨和培训，也标志CACHS在步入科学化规范化管理等方面迈出了可喜的一步。

近年来CACHS义工激增，为了让新义工了解社区服务的规范和保密规则，本期培训特邀王莉贞博士介绍和解读《健康保险可携性和责任法案》(Health Insurance Portability and Accountability Act, 缩写HIPAA, 又名肯尼迪-卡斯鲍姆法案)与社区健康服务相关的内容。HIPAA法案由美国第104届国会制定，并于1996年8月21日由克林顿总统签署生效，旨在规范医疗和医保行业中个人身份信息的保护。

对于CACHS的日常运作而言，该法案的核心在于保护健康数据的隐私(机密性)和安全(保护措施)，即HIPAA中所定义的“受保护的个人信息”(Protected Health Information, PHI)。

- 王莉贞博士在讲座中详细解读了以下关键内容：
- 患者受HIPAA保护的个人信息分类和范围；
 - 受HIPAA保护的数据类型；
 - 对患者资料做去识别化处理时必须移除的18类信息；
 - CACHS年度公益体检受HIPAA约束的信息类型；
 - CACHS健康服务义工必须遵守的责任和义务。

王莉贞博士表示，此次培训旨在确保所有义工充分理解并严格遵守

守相关法规，切实保护服务对象的敏感信息。

金冲飞医生针对健康服务类义工必须遵守的HIPAA具体要求，选取并讲解了六个违规案例，包括医学研究者、护士、医生、医院、诊所和供应商、名人隐私等，通过具体案例分析了构成违约/违规的行为和成因。

三位专家的介绍，还有朱青燕医生、杨小平医生等补充发言，给到场义工上了生动的一课。大家反应热烈，纷纷发言评论或分享个人经验。

最后，执行长冯宁平博士介绍了CACHS获资助的AAHI 2026财年年度健康社区基金的任务和执行部署。在AAHI健康社区基金的支持下，CACHS将在新的一年中继续为蒙郡华裔社区居民提供中文帮助热线、系列专题健康讲座、社区外展服务资讯台、老年人健康与社交支持(“老有所乐”和老年人英语俱乐部)及健康服务日等服务项目。

冯宁平执行长在总结发言中提到，中心的蓬勃发展，是政府资助、民间慷慨解囊以及广大义工无私奉献的成果。他特别提到，许多医学专家不仅亲身提供专业服务，更慷慨捐赠其报酬；同时，受助者们的反哺支持也形成了良性循环。如今，义工队伍已日益壮大，汇聚了各行各业的专业人士，成为中心宝贵的人力资源。

CACHS对所有新老义工及社会各界的大力支持与赞助表示衷心感谢，并期待未来能够继续携手合作，共襄善举，持续服务社区。

中文帮助热线
240-658-9228

- 中文帮助热线 (AAHI FY26资助项目)
- 每周7天早9点至晚6点；普通话、广东话和英语。
 - 提供本地医疗及健康服务信息、政府公共福利政策资源，以及其它咨询等。
- 免费交通接送服务
- 服务对象为马州蒙郡的残疾人或60岁以上低收入者。
 - 服务目的包括就医(包括去化验室、药房等)、购买紧急食物、接受社区健康服务等。
- 社区公益健康服务日
- 为低收入无医保居民提供免费健康筛查、义诊咨询和流感疫苗接种等。

大华府社区健康服务中心
Chinese American Community Health Services
蒙郡居民健康服务项目

- 蒙郡华裔老人“英语俱乐部”(AAHI FY26资助项目)
- 针对马州蒙郡60岁以上华裔居民，免费在线上进行。
 - 共两期，每期24次课程，周一、周三晚7:00-8:00。
 - 第一期2026年1月12日-4月5日；第二期2026年4月6日-6月28日。
- “老有所乐”老年保健及社交支持福利活动(AAHI FY26资助项目)
- 针对马州蒙郡60岁以上华裔居民，全程中文服务，完全免费。
 - 连续12次活动，每次2小时；健康或公共资源讲座，社交茶歇、文娱等。
 - 2026年第一期将于1-3月在Rockville举办，第二期于4-6月在Gaithersburg举办。
- 老年健康及公共福利资源系列讲座(AAHI FY26资助项目)
- 在线讲座，2026年1月至2026年10月间每月一次。



参加培训的部分义工合影



大华府社区健康服务中心(Chinese American Community Health Services)是由义工运作的非营利社区组织(501c3 机构)，以致力于慈善及公益性社区健康服务为宗旨。如希望了解更多信息，以及如何捐款和加入义工，请登录浏览我们的网站：www.cachs.org 或拨打大华府社区健康服务中心中文服务热线电话：240-658-9228, 571-668-5836 (大华府社区健康服务中心供稿。摄影：周秀林，孙宏)



张书岭博士在演讲中



王莉贞博士在演讲中



金冲飞医生在演讲中



冯宁平博士做总结发言

